

Zeitschrift: L'Hôtâ
Herausgeber: Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien
Band: 46 (2022)

Vorwort: Avant-propos : l'entonnoir et l'élastique
Autor: Lecomte, Isabelle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AVANT-PROPOS

L'ENTONNOIR ET L'ÉLASTIQUE

En termes de rapports au monde, la revue *L'Hôtâ* nous permet de tester l'entonnoir et l'élastique. « En entonnoir », le regard se focalise sur les particularités, comme la saveur du patois grâce à Bernard Chapuis, l'itinéraire d'un maçon à Porrentruy avec Michel Hauser ou le recensement de chapelles dans les Franches-Montagnes par Nicolas Guenat. Voici aussi deux peintres jurassiens du paysage des Franches-Montagnes. Ils sont liés d'amitié. Le premier – Hubert Girardin – a vécu à la Baumatte avant que le second – Marcel-André Droz – n'en devienne le propriétaire. Chacun à sa manière célèbre notre patrimoine naturel, tout en s'interrogeant sur sa fragilité.

La pensée « élastique » privilégie la prise de recul et le dialogue entre le « chez soi » et le « soi dans le monde ».

Ainsi, le texte de Rose-Marie Pagnard illustre-t-il notre porosité au monde. Delémontaine vivant depuis 1986 dans une magnifique ferme aux Breuleux, l'autrice s'inquiète du sort des Ukrainiens et des Russes dans un texte remarquable d'empathie et de vigilance. Le destin de l'Ukraine envahie concerne-t-il l'ASPRUJ ? Oui assurément. N'avons-nous pas entendu aux journaux télévisés que les agriculteurs allaient pâtrir de la guerre d'Ukraine à cause de la hausse du prix des carburants qui se répercute déjà dans leurs frais, du manque d'engrais et de la pénurie de céréales destinées à l'élevage ? En revenant sur la vie de Meret Oppenheim, nous découvrirons celle de son grand-père Theo Wenger, directeur de la coutellerie Wenger à Delémont. Sur une des cartes postales circulant dans les années 1920, on découvre un chargement de marchandises à destination d'Odessa. C'était il y a plus d'un siècle : Ukraine et Jura étaient déjà reliés économiquement.



Figure 4 : Détail d'une carte postale : Un chargement des usines Wenger à destination d'Odessa prêt au départ, vers 1920. Image extraite de *Wenger, La Passion du couteau*, (Delémont, Éditions Wenger, 1993, p. 44).

Participer à la rédaction de *L'Hôtâ* fut une incroyable aventure. En 2013, j'étais une historienne de l'art spécialisée dans le Surrealisme International¹ qui s'enthousiasmait de façon – je dois l'admettre – un peu inattendue pour le patrimoine rural jurassien. Ce grand écart fut possible grâce à l'humanité et la générosité des personnes qui m'ont accompagnée, de *L'Hôtâ* N°37 à celui que vous lisez maintenant.

Qu'il me soit permis de remercier chaleureusement Jean-Louis Merçay, rédacteur ajoutot de *L'Hôtâ* qui m'a tendrement cooptée, Pierre Grimm, président honoraire de l'ASPRUJ qui m'a fait confiance, Hélène Boegli-Robert qui m'a donné le goût de la belle mise en page et Mary Montini-Bessire qui m'a soutenue contre vents et marées.

Un amical merci tout particulier à Michaël Veya, graphiste de NO PIXEL, qui a su donner forme au projet. Enfin, toute ma gratitude à Josiane Cuttat, à qui j'ai expressément commandé trois images illustrant la thématique de la fragilité, un sentiment qui m'habitait au moment d'accepter de coordonner une dernière fois *L'Hôtâ*. Dans l'objectif de Josiane Cuttat, la fragilité s'accompagne d'espérance (plume et oiseau peuvent continuer leur course) et de beauté. Le gel ourlant le bord d'une feuille offre un moment de grâce d'autant plus savoureux qu'il est fugace.

- 1 En juin 2010, à l'Université Libre de Bruxelles, je défendais une thèse de doctorat sur Joseph Cornell (1903-1972), un artiste surréaliste américain.



Figure 5 : Josiane Cuttat, *Le "Verdier d'Europe juvénile" si fragile, au regard si tendre*, près de l'étang à Bonfol, fin mars 2022.



Figure 6 : Josiane Cuttat, *Celui qui, comme un cadeau du ciel, avait bien voulu se poser un instant sur le toit de la basilique de Saint-Ursanne, un Tichodrome échelette...*, 2022.